



**Международная конвенция
для защиты всех лиц от
насильственных исчезновений**

Distr.: General
29 April 2014
Russian
Original: Spanish

Комитет по насильственным исчезновениям

**Руководство по представлению в Комитет просьбы
о принятии срочных мер***

Общая информация

1.1 Комитет по насильственным исчезновениям является независимым экспертным органом, осуществляющим контроль за осуществлением Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений государствами, ратифицировавшими эту Конвенцию.

1.2 В соответствии со статьей 30 Конвенции Комитет уполномочен получать и рассматривать просьбы о принятии срочных мер, которые представляют родственники или члены семьи исчезнувшего лица, их законные представители, их адвокаты и уполномоченные ими лица, а также любые лица, имеющие законный интерес, с тем чтобы государство-участник в срочном порядке приняло все необходимые меры для розыска и установления местонахождения исчезнувшего лица.

1.3 Просьбы о принятии срочных мер могут быть приняты к рассмотрению только в том случае, если насильственное исчезновение имело место в стране, являющейся государством – участником Конвенции¹.

**Требования, которые необходимо выполнить для того, чтобы просьба
о принятии срочных мер в принципе могла быть рассмотрена Комитетом:**

2.1 Просьба должна быть представлена в письменном виде.

2.2 Просьба может быть представлена любому государству – участнику Конвенции; при этом не требуется, чтобы данное государство сделало конкретное заявление в этом отношении.

* Принято Комитетом на его шестой сессии (17–28 марта 2014 года).

¹ Со списком государств – участников Конвенции можно ознакомиться на следующих веб-страницах:

a) <https://treaties.un.org/Pages/CNs.aspx> (в разделе “*Treaty Reference*” необходимо выбрать “IV-16”);

b) http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/Treaty.aspx?Treaty=CED&Lang=en.



2.3 Просьба не должна быть анонимной: указание личности жертвы является обязательным условием для обращения к государству-участнику с просьбой о принятии срочных мер. Что касается авторов просьбы, то их личные и контактные данные необходимы для того, чтобы Комитет мог связаться с ними. Тем не менее автор или авторы могут без нарушения принципов Комитета просить не разглашать их личность, указав при этом соответствующие причины.

2.4 Просьба должна быть представлена членами семьи или родственниками исчезнувшего лица, их законными представителями, их адвокатами или любым уполномоченным ими лицом, а также любым другим лицом, имеющим законный интерес.

2.5 Недопустимо, чтобы срочные меры, направленные на поиск названного исчезнувшего лица или лиц, до этого принимались в рамках другой международной процедуры.

2.6 Факты должны быть надлежащим образом представлены компетентным органам соответствующего государства-участника, таким как органы, уполномоченные проводить расследования, когда такая возможность существует. При возможности следует приложить копии соответствующих документов. В противном случае достаточно привести подробное описание принятых мер, однако Комитет может запросить копии соответствующих документов на более позднем этапе процесса.

2.7 Указанные события должны были произойти после того, как Конвенция вступила в силу для соответствующего государства.

2.8 Комитету должна быть представлена любая информация, которая, по мнению автора, актуальна для надлежащего рассмотрения дела, в том числе если она направляется после подачи первоначальной просьбы о принятии срочных мер. Для подтверждения представленной информации следует приложить копии всех имеющихся данных.

Временные меры и меры защиты

3.1 В серьезных и экстренных случаях могут приниматься временные меры, с тем чтобы обратиться к государству с просьбой сделать все необходимое для того, чтобы избежать причинения непоправимого ущерба соответствующим лицам и другим значимым элементам дела, с целью установления местонахождения исчезнувшего лица. Автор просьбы о принятии срочных мер может обратиться в Комитет для того, чтобы он принял временные меры:

- в своей первоначальной просьбе;
- в любой момент после представления этой просьбы в Комитет.

3.2 Автор также может просить о принятии мер защиты в пользу заявителя, свидетелей, родственников исчезнувшего лица и их защитников, а также лиц, принимающих участие в расследовании. Автор просьбы о принятии срочных мер может обратиться в Комитет для того, чтобы он принял меры защиты:

- в своей первоначальной просьбе;
- в любой момент после представления этой просьбы в Комитет.

Рекомендации авторам просьб о принятии срочных мер

4.1 Используйте приводимую ниже типовую форму, как можно более подробно указывая запрашиваемую в ней информацию.

- 4.2 Четко и подробно опишите факты в хронологическом порядке.
- 4.3 Полностью укажите наименование всех упоминаемых учреждений (силы безопасности, правительственные органы и другие учреждения), не ограничиваясь сокращенными формами.
- 4.4 Заполняйте форму на компьютере (или на печатной машинке). Если нет такой возможности, заполняйте форму вручную прописными буквами.
- 4.5 Просьбы могут быть представлены на любом из шести официальных языков Организации Объединенных Наций (английском, арабском, испанском, китайском, русском или французском). Приложения могут приниматься во внимание только в том случае, если они представлены на одном из перечисленных языков (достаточно неофициального перевода).
- 4.6 С дополнительной информацией о Конвенции, а также о правилах процедуры Комитета можно ознакомиться на веб-странице Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека².

Как отправить просьбу о принятии срочных мер

5.1 По почте:

Sección de Peticiones e Investigaciones / Comité contra la Desaparición Forzada
Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra 1211 Ginebra 10 Suiza

5.2 По факсу: +41 22 917 90 22

5.3 По электронной почте: petitions@ohchr.org

² См. www.ohchr.org/EN/HRBodies/ced/Pages/CEDIndex.aspx.

Комитет по насильственным исчезновениям

Форма для представления просьб о принятии срочных мер

Настоящая форма содержит руководящие указания для лиц, желающих представить просьбу о принятии срочных мер в Комитет по насильственным исчезновениям в соответствии со статьей 30 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Просьба, насколько это возможно, представить информацию по каждому из перечисленных ниже пунктов. Ваша просьба о принятии срочных мер не должна превышать по объему 30 страниц (без приложений). Пунктирные линии, которые находятся в конце каждого абзаца, должны быть заполнены соответствующим текстом.

В случае необходимости Комитет попытается связаться с членами семьи или родственниками исчезнувшего лица. Следовательно, могут потребоваться их контактные данные.

1. Государство-участник, в отношении которого представляется просьба о принятии срочных мер

2. Автор просьбы о принятии срочных мер

2.1 Фамилия (фамилии):

2.2 Имя (имена):

2.3 Контактная информация:

- Адрес:
- Телефон:
- Электронная почта:

2.4 Кем Вы приходите к исчезнувшему лицу:

2.5 Согласны ли Вы с разглашением Вашей личности в контексте принятия срочных мер в связи с данным делом?

Да Нет

3. Предполагаемая жертва или жертвы

Насколько это возможно, следует представить данную информацию в отношении каждой из предполагаемых жертв, от имени которых подается просьба о принятии срочных мер

3.1 Фамилия (фамилии):

3.2 Имя (имена):

3.3 В случае необходимости: псевдонимы (вымышленное имя, прозвище или иное имя, под которым известно соответствующее лицо):

3.4 Гражданство(а):

3.5 Пол/гендерная принадлежность: М Ж Иное:

- 3.6 Дата рождения:.....
- 3.7 Было ли соответствующему лицу менее 18 лет на момент исчезновения?
Да Нет
- 3.8 Место и страна рождения:.....
- 3.9 Фамилии, имена родителей (факультативный вопрос):.....
- 3.10 Известные контактные данные жертвы:
- Адрес обычного места жительства:.....
 - Телефон:.....
 - Электронная почта:.....
- 3.11 Номер документа, удостоверяющего личность (паспорт, национальное удостоверение личности, карточка избирателя или другой документ):.....
- 3.12 Семейное положение:
Холост/не замужем: Женат/замужем:
Незарегистрированный брак: Разведен(а) Вдовец/вдова:
- 3.13 Фамилия, имя супруга(и)/партнера (факультативный вопрос):
- 3.14 Имеет ли соответствующее лицо детей? Да Нет
Сколько:
- Возраст детей:
- 3.15 Была ли жертва беременна на момент исчезновения?
Да Нет
Если да, просьба указать приблизительный срок беременности в месяцах на момент исчезновения:
- 3.16 Если уместно (факультативный вопрос), укажите принадлежность к какой-либо группе (например, коренные народы, национальные меньшинства, политическая партия или движение, профсоюз, религиозная группа, правозащитная группа, НПО, сообщество ЛГБТИ, иное):.....
- 3.17 Если уместно (факультативный вопрос), укажите, имело ли исчезнувшее лицо какую-либо форму инвалидности?
Да Нет Если да, то какую:
- 3.18 Профессия:
- 3.19 Род занятий или занимаемая должность на момент исчезновения:
- 3.20 Предыдущая трудовая деятельность и другая соответствующая деятельность (факультативный вопрос):
-
-

4. Изложение фактов

4.1 Дата исчезновения:

4.2 Место насильственного исчезновения (укажите как можно более подробную информацию, включая улицу, город, провинцию или любую другую соответствующую информацию):

4.3 Приведите информацию об обстоятельствах и характере исчезновения (включая информацию о местном или региональном контексте, конкретных ситуациях, в которых усматривалась какая-либо опасность для жертвы, о том, имели ли место в последнее время в стране другие насильственные исчезновения, в частности родственников и близких жертвы, а также имели ли место ситуации, нетипичные для повседневной жизни жертвы):

4.4 Укажите место, где это лицо видели в последний раз, и дату, если она отличается от даты исчезновения (например, если спустя некоторое время после исчезновения это лицо видели в одном из мест лишения свободы):

4.5 Лица, которые предположительно несут ответственность за исчезновение:

а) укажите, в состав каких государственных структур или сил входит(ят) лицо(а), предположительно виновное(ые) в исчезновении, и по каким причинам Вы считаете его (их) ответственным(и):

б) если опознание исполнителя(ей) в качестве представителей государства не представляется возможным, уточните, на каком основании Вы полагаете, что ответственность за произошедшее несут государственные структуры или лица, связанные с ними (например, укажите, считаете ли Вы, что они действовали с разрешения, при поддержке или с согласия или одобрения государства):

4.6 Представьте информацию, которая, по Вашему мнению, может содействовать опознанию исчезнувшего лица компетентными органами: физические данные, информация из медицинских и зуболечебных карт (внешность, волосы, глаза, нос, уши, борода, усы, особые приметы, медицинские данные, стоматологические данные и особенности и т.п.) или любая информация о том, во что была одета жертва в момент насильственного исчезновения:

4.7 Дополнительная информация по делу (предоставить любую другую информацию, которая представляется Вам полезной):

5. Доведение фактов до сведения компетентных органов государства

5.1 Опишите все меры, принятые для установления местонахождения исчезнувшего лица. Укажите органы или учреждения, в которые Вы обращались:

Принятые меры, кем приняты:

Дата или даты принятия этих мер:

Органы или учреждения, в которые Вы обращались:

Принятые меры:

Полученные результаты:

5.2 Приложите копии всех соответствующих документов (административные и судебные решения). **Никогда не направляйте оригиналы.**

5.3 Если принять официальные меры для установления местонахождения исчезнувшего лица оказалось невозможным, просьба объяснить причины:

6. Просьба о принятии временных мер и мер защиты

6.1 Хотите ли Вы, чтобы Комитет обратился к государству с просьбой о принятии **временных мер** для того, чтобы избежать причинения непоправимого ущерба жертве или жертвам предполагаемых нарушений, а также другим значимым элементам, имеющим значение для установления местонахождения исчезнувшего лица?

Да Нет

6.2 В случае утвердительного ответа просьба представить следующую информацию:

а) для оказания помощи в установлении местонахождения исчезнувшего лица опишите опасность, которая угрожает жертвам и другим значимым элементам дела:

б) укажите характер возможного непоправимого ущерба:

е) укажите меру(ы), которая(ые) может (могут) быть принята(ы) государством, чтобы предотвратить возможный непоправимый ущерб:.....
.....
.....

6.3 Хотите ли Вы, чтобы Комитет обратился к государству с просьбой о принятии **мер защиты** в отношении заявителя, свидетелей, родственников исчезнувшего лица и их защитников, а также лиц, участвующих в расследовании?

Да Нет

6.4 В случае утвердительного ответа просьба представить следующую информацию:

а) лицо(а), в отношении которого(ых) направляется просьба о применении мер защиты (укажите фамилию, имя и отношение к данному делу):
.....
.....

б) описание личной угрозы для этих (этого) лиц(а) (например, давление или акты запугивания или репрессий):
.....
.....

в) меры защиты, которые могут быть приняты государством для предупреждения такой угрозы:
.....
.....

7. Другие международные процедуры

7.1 Рассматривается ли настоящее дело в рамках другой процедуры международного расследования или урегулирования?

Да Нет

7.2 В случае утвердительного ответа просьба уточнить следующее:

Какому(им) органу(ам) было представлено дело:

Вид процедуры:
.....
.....

Дата представления дела:
.....
.....

Принятые меры:
.....
.....

Полученные результаты:
.....
.....

7.3 Приложите копии всех соответствующих документов.

8. Место, дата и подпись

8.1 Место и дата:

8.2 Подпись автора:

9. Перечень прилагаемых документов (никогда не направляйте оригиналы)

.....
.....
